



140BM LCD WIRELESS OBSERVATION
SYSTEM



ES

User's manual

V1.0

LIFE IS MORE! TRUST US TRUST.COM



**140BM LCD WIRELESS OBSERVATION
SYSTEM**

Muchas gracias por su adquisición. Registre ahora su adquisición a través de nuestro sitio en Internet, www.trust.com/register, de modo que tenga derecho al soporte de garantía y de servicio óptimo. Se mantendrá, además, automáticamente al corriente de los desarrollos de su producto y de los demás productos de Trust.

E S

LIFE IS MORE! TRUST US TRUST.COM



140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

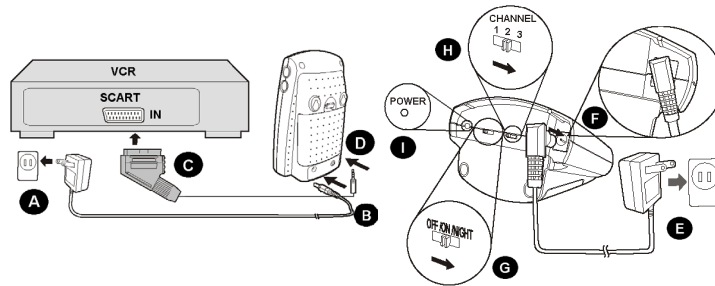


Fig. 1

Fig. 2

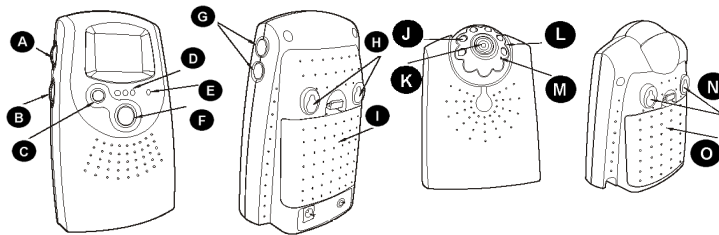


Fig. 3

Fig. 4

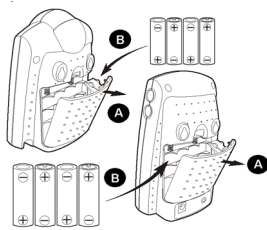


Fig. 5

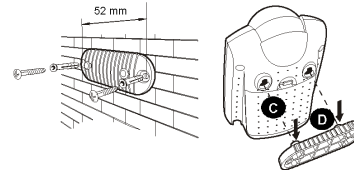


Fig. 6

Instrucciones rápidas para el primer uso	Capítulo	!
1. Instalación de la cámara y el monitor	(4.3)	
2. Calidad de recepción	(4.6)	

1 Introducción

Este manual está destinado a los usuarios del cargador "TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM". Este producto sirve como sistema de control, por ejemplo, de su bebé. Para que funcione con radiofrecuencia, no debe instalar ningún cable.

Ejemplos:

- Transmite imágenes y sonido de forma inalámbrica desde la cámara.
- La señal FM a 2.4 GHz atraviesa paredes, suelos y techos.
- Se amplía con otros productos de Trust Convenience (consulte www.trust.com).

2 Normas de seguridad

Antes de utilizar el producto, lea detenidamente las siguientes instrucciones:

1. No utilice este aparato en ambientes húmedos, como cuartos de baños, sótanos húmedos, piscinas, etc.
2. No inserte ningún objeto en la ranura del exterior del aparato, dado que se pueden dañar componentes electrónicos. Puede provocar quemaduras o calambres.
3. No intente reparar usted mismo este aparato. Cuando abra o retire la carcasa, puede dañar accidentalmente algún componente electrónico. También puede correr otros riesgos.
4. Coloque el aparato de manera que no se puedan dañar los cables.
5. Los indicadores de IR y la señal inalámbrica de la cámara no son nocivos.
6. Mantenga todos los componentes fuera del alcance de los niños.
7. Las huellas o manchas existentes en la lente pueden afectar las prestaciones de la cámara. Evite tocar la lente con los dedos.
8. No utilice el producto en zonas húmedas o sucias.
9. Utilice el aparato sólo con los adaptadores de corriente correspondientes o con los tipos de pilas indicados.
10. Las frecuencias a las que se puede utilizar se encuentran disponibles para uso general. Es posible que el vídeo y las señales sean recogidas por terceros. Para proteger su privacidad, se recomienda apagar la cámara cuando no se utilice.
11. No mezcle pilas nuevas y usadas. De lo contrario, podría ocasionar daños al producto.

E S

3 Homologación

CE 0678

- Este producto cumple los requisitos esenciales y demás normativas europeas vigentes. La Declaración de Conformidad (CE) está disponible para consulta en www.trust.com/13816/ce.
- Este producto está homologado con la norma RF CE0678.
- Este producto inalámbrico funciona con una frecuencia entre 2.434 y 2.473 MHz y cumple los requisitos esenciales y demás normativas de la R&TTE 1999/5/EC. Este producto se puede utilizar en los siguientes países:
AT/BE/DK/FI/FR/DE/GR/IE/IT/LU/NO/PT/ES/SE/CH/NL/UK/HU/CZ/SK/PL
- Las siguientes limitaciones son aplicables a cada país en concreto:
En Francia, sólo se puede utilizar el canal 2 cuando el producto se utiliza a la intemperie.
(En el interior se pueden utilizar los tres canales.)
- Fuera de la UE es posible que sean aplicables otras limitaciones. En este caso asegúrese de que este producto cumple las normativas locales. Frecuencias: Entre 2.434 y 2.473 GHz, Ancho de banda: 20 MHz, Velocidad de transferencia: 10 mW.

4 Instalación

4.1 Preparación de la instalación

Con ayuda de la tabla 1 y la figura 1 se podrán especificar las conexiones del monitor.

Elemento	Descripción:	Comentarios:
A	Adaptador de corriente de 6 voltios para el monitor	En la etiqueta del adaptador se indica el voltaje.
B	Conector del adaptador de corriente para el monitor	
C	Extra: Euroconector (conector Scart)	Para ver las imágenes de la cámara en el televisor o captar imágenes de la cámara en el video.
D	Conector de audio/vídeo para el monitor	

Tabla 1: Conexiones del monitor

Con ayuda de la tabla 2 y la figura 2 se pueden especificar las conexiones y los selectores de la cámara.

Elemento	Descripción:	Comentarios:
E	Adaptador de corriente de 9 voltios para la cámara	En la etiqueta del adaptador se indica el voltaje.
F	Conector del adaptador de corriente para la cámara	
G	Selector de encendido, de apagado o tomas oscuras	

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

H	Selector de canales	
I	Indicador de alimentación	Se enciende cuando se inicia la cámara.

Tabla 2: Conexiones de la cámara

Con ayuda de la tabla 3 y la figura 3 se podrán especificar la configuración y las posibilidades del monitor.

Elemento	Descripción:	Comentarios:
A	Botón de nivel	Configuración del nivel de sonido para el modo automático. Si se utiliza el modo automático, se enciende un monitor cuando se sobrepasa el nivel de sonido especificado.
B	Botón de encendido o de volumen	Encendido o apagado y control del nivel de sonido.
C	Selector del modo automático	Conexión o desconexión del modo automático.
D	Indicador del canal	Se ilumina el canal elegido.
E	Indicador de alimentación	Se ilumina cuando el monitor está encendido.
F	Selector de canales	
G	Botones de brillo	Configuración del nivel de luminosidad.
H	Puntos de sujeción	Anclaje del monitor al punto de sujeción o a la pared.
I	Compartimento de las pilas	Colocación de 4 pilas AA.



Tabla 3: Componentes del monitor

Con ayuda de la tabla 4 y la figura 4 se podrán especificar la configuración y las posibilidades de la cámara.

Elemento	Descripción:	Comentarios:
J	Indicadores de infrarrojos	Posibilita la toma de fotografías nítidas en entornos oscuros.
K	Objetivo	Percepción de las fotos.
L	Selector del objetivo	Cambio del ángulo de visión vertical.
M	Micrófono	Percepción del sonido.
N	Puntos de sujeción	Anclaje de la cámara al punto de sujeción o a la pared.
O	Compartimento de las pilas	Colocación de 4 pilas AA.

Tabla 4: Componentes de la cámara

4.2 Colocación de las pilas (opcional)

Si no puede o no desea utilizar ningún adaptador de corriente para la cámara o el monitor, puede utilizar pilas (no incluidas). Son necesarias pilas del tipo AA.

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

1. Quite la tapa del compartimento de las pilas (A) situada en la parte trasera del monitor o de la cámara (vea la figura 5).
2. Inserte las pilas como se indica en el interior del compartimento (B).
3. A continuación, cierre la tapa.

Nota: *La colocación incorrecta de las pilas podría producir daños. Utilice sólo pilas alcalinas del tipo AA o recargables NIMH. Si las pilas están vacías, puede afectar negativamente a la calidad de las fotos y al enfoque. Se recomienda la utilización de los adaptadores de corriente proporcionados siempre que sea posible. En caso de que utilice las pilas, es aconsejable cambiarlas o cargarlas con regularidad.*

4.3 Conexión

1. Conecte el adaptador de corriente de 9 al monitor (fig. 1, A y B) y el adaptador de corriente de 9 voltios a la cámara (fig. 2, E y F).
2. Establezca la cámara en el canal 1 con ayuda del selector "H" que se muestra en la figura 2.
3. Inicie la cámara (en "of night" para tomas nocturnas) con ayuda del selector G que se muestra en la figura 2. El indicador de corriente "I" que aparece en la figura 2 se ilumina.

Nota: *Si selecciona la opción de toma nocturna en la cámara, la imagen aparece en blanco y negro en el monitor (y en el vídeo o la televisión si estuviera conectado).*

4. Inicie el monitor girando el botón PWR/VOL "B" que aparece en la figura 3. Establezca el volumen deseado. Oirá y apreciará un chasquido y el indicador de corriente "E" que aparece en la figura 3 se ilumina.
5. Establezca el monitor en el canal 1 presionando varias veces el selector "F", que aparece en la figura 3, hasta que se ilumine el indicador de canal 1 ("D" en la figura 3). De este modo, recibirá la imagen que capte la cámara.
6. Regule el nivel de luminosidad de la imagen con los botones de brillo del monitor (figura 3, G)
7. Opcional: Conecte el cable scart al monitor y a la cámara de vídeo (fig. 1, C y D). Ya podrá tomar las fotos que capte la cámara.
8. Está funcionando el sistema de seguridad.

4.4 Funcionalidad extra

Con objeto de ahorrar energía, este sistema está dotado de una función automática (figura 3, C). El monitor se activa cuando el micrófono de la cámara capta sonido.

1. Controle el nivel de percepción del sonido con ayuda del botón de nivel (figura 3, A).

Nota: *El nivel de percepción puede oscilar entre 1 y 9, siendo 1 el nivel más bajo y el 9, el más sensible.*

2. Presione el botón automático del monitor (figura 3, C). El monitor se apaga.
3. Cuando se alcanza el nivel de percepción de sonido establecido en la cámara, el monitor se enciende automáticamente.
4. El monitor se apaga de forma automática cuando el nivel de percepción de sonido permanece durante un minuto por debajo del establecido en la cámara.

Nota: *El modo automático no influye en la elección del canal.*

Si utiliza el modo automático, la imagen se transmitirá mediante la salida AV del monitor al aparato de vídeo o el televisor al que esté conectado mediante el euroconector.

4.5 Instalación y uso

1. Gracias al material de sujeción, puede fijar la cámara y el monitor a las paredes, los techos, etc. (figura 6).
2. Durante la instalación, mantenga el cableado y la cámara fuera del alcance de los niños.

4.6 Calidad de recepción

1. La recepción de la cámara depende de las paredes, las puertas, el suelo y el techo que se encuentren entre el monitor y la cámara. Los metales o las construcciones metálicas pueden disminuir considerablemente el alcance y la calidad de la transmisión. Intente eliminar estos obstáculos en la medida de lo posible para conseguir la mejor calidad posible.
2. Asimismo, las personas que circulen en las proximidades del emisor y del receptor (sobre todo, entre medias), pueden provocar una mala transmisión igual que los obstáculos anteriormente mencionados.
3. Intente conseguir una recepción óptima mediante la colocación próxima de la cámara y el monitor. Las antenas de estos aparatos están incorporadas y pueden colocarse de modo que se orienten bien al aparato.
4. Es posible que el aparato sufra interferencias externas, ocasionadas por microondas, las condiciones meteorológicas u otros aparatos que utilicen las mismas frecuencias que este producto. Desactive estos productos (siempre que sea posible), mientras utiliza el sistema TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM.

E S

4.7 Ampliación del sistema inalámbrico de seguridad

Si dispone de varias cámaras (tanto en color como en blanco y negro) o de varios receptores puede ampliar su sistema inalámbrico. Para que funcionen bien, tanto las cámaras como los receptores extra deben tener el mismo ancho de banda (señal). Como máximo, se pueden conectar 3 cámaras inalámbricas en el monitor. En teoría, el número de receptores que puede tener el sistema no está limitado.

Este monitor es plenamente compatible con otros productos de la gama TRUST CONVENIENCE. Consulte nuestro sitio www.trust.com para obtener más información al respecto. Si conecta varias cámaras a este monitor, se deben activar de forma manual entre los canales.

5 Resolución de problemas

Problema	Causa	Posible solución
No aparece ninguna imagen en el monitor.	El cable de alimentación no está conectado.	Compruebe si los adaptadores de alimentación del monitor y de la cámara están bien conectados.

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

Problema	Causa	Posible solución	
	Las pilas están mal colocadas.	Coloque nuevamente las pilas.	
	Las pilas de la cámara o del monitor están vacías.	Cambie las pilas.	
	Otro dispositivo de radiofrecuencia distinto de TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM funciona en el mismo canal.	Cambie el canal de la cámara y del receptor.	
	La cámara se encuentra en un lugar oscuro y la opción de tomas nocturnas no está activada.		Cambie la ubicación física de la cámara (emisor) y del receptor modificando la orientación o la distancia.
			Active la opción de toma nocturna de la cámara.
	El monitor está en el modo automático.	Desactive el modo automático o controle el nivel de percepción.	
	Las pilas de la cámara o del monitor están vacías.	Cambie las pilas de la cámara o del monitor.	
	El monitor y la cámara se encuentran en lugares distintos y al menos uno de los lugares está rodeado por una construcción metálica.	Coloque el monitor y la cámara en un lugar que no esté rodeado por una construcción metálica.	
Hay ruido en la imagen o en el sonido.	Las antenas incorporadas no están bien orientadas entre sí.	Cambie la ubicación física de la cámara o del monitor.	
		Gire la cámara o el monitor sobre su eje hasta que la imagen sea nítida.	
	La cobertura puede verse obstaculizada por personas, paredes, suelos, etc.	Cambie la ubicación física de la cámara o del monitor.	
	La cámara y el monitor se encuentran demasiado lejos entre sí.	Disminuya la distancia entre la cámara y el monitor.	
	El canal activado no es correcto.	Coloque la cámara y el receptor en el mismo canal.	
	El canal está siendo utilizado por otro producto.	Elija otro canal de envío y recepción.	
	La señal sufre interferencias externas.	Elija otro canal de envío y recepción. Desactive la fuente de interferencias o cámbiela de lugar.	

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

Problema	Causa	Posible solución
La cámara se avería de repente.	El adaptador de corriente no está bien conectado.	Conecte bien la cámara o el monitor.
Su problema no figura en este cuadro.	La última actualización de las FAQ está disponible en Internet.	Visite www.trust.com/13816 para consultar las P+F y obtener más información sobre el producto.

Registre su producto a través de www.trust.com, y benefíciense de una óptima garantía y un excelente servicio de asistencia y las P+F. Además le mantendremos al corriente de la evolución de su producto y demás productos Trust. Y puede beneficiarse de precios espectaculares.

Si después de haber intentado estas soluciones sigue teniendo problemas, póngase en contacto con uno de los Centros de Atención al Cliente de Trust. En el dorso de este manual encontrará más información al respecto. Tenga a mano los siguientes datos:

- El número del producto, en este caso: 13816 (versión europea) o 13817 (versión británica);
- Una descripción clara y exacta de lo que no funciona;
- Una buena definición de las circunstancias en las que ocurre el problema.

6 Especificaciones

6.1 Cobertura inalámbrica

El sistema se ha probado a la intemperie con los dos adaptadores de corriente (sin pilas). La distancia total a partir de la cual las imágenes y el sonido no son aceptables es de 100 metros.

El sistema se ha probado en el interior con los dos adaptadores de corriente (sin pilas). Puede recorrer una distancia de 20 metros en la que sólo se debe traspasar un suelo de cemento (sin paredes ni similares) entre la cámara y el monitor.

En entornos oscuros, la cámara puede tomar fotos nítidas a un máximo de 2,5 metros con la opción de tomas nocturnas.

El sistema se ha probado con pilas recargables NIMH con una capacidad de 1800 mAh. El monitor se puede utilizar aproximadamente 4 horas en el modo normal, con el máximo nivel de luminosidad. La cámara se puede utilizar durante 8 horas en el modo de tomas nocturnas. La distancia entre la cámara y el monitor era de 10 metros.

NOTA: *Independientemente de las circunstancias en las que se utilicen la cámara y el monitor, las distancias y los tiempos indicados no constituyen ninguna garantía para la utilización del producto.*

6.2 Datos técnicos

En la tabla siguiente se encuentran las especificaciones técnicas del monitor y de la cámara.

Descripción:	Respuesta:
Tecnología inalámbrica [Radiofrecuencia, Infrarrojos, ... + frecuencia]	Radiofrecuencia / entre 2.434 y 2.473 GHz

E S

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

Frecuencia por canal [Ghz] [1 / 2 / 3]	2, 434 / 2, 453 / 2, 473
Módulo óptico [CCD / CMOS / ...]	CMOS 0,33 pulgadas
Método de modulación A/V/demodulación	FM
Ángulo de visión del objetivo	45 grados
Distancia de enfoque del objetivo	f 6,0 mm, F1.8
Tamaño del monitor	3,81 cm
Número de píxeles del monitor	117.600 píxeles
Tipo de monitor	Pantalla en color
Distancia máxima inalámbrica entre la cámara y el monitor (en metros)	100 m en un lugar diáfano mediante los adaptadores de corriente proporcionados. 20 m en lugares cerrados con un obstáculo como máximo mediante los adaptadores de corriente proporcionados.
Homologación de radiofrecuencia nº: (CE xxxx)	CE0678
Otros complementos	Salida A/V del monitor.
Resolución de la cámara: ... x ...	PAL: 628 (H) x 582(V)
Alimentación	Monitor: JAD0600600E Input 230VAC 50 Hz / Output 6VDC 600mAh Cámara: JAD0900300E Input 230VAC 50Hz / Output 9VDC 300mAh
Señal de salida de vídeo	PAL
Medidas del dispositivo [ALxANxDI (mm)]	Cámara 123 x 92 x 59 Monitor 140 x 85 x 53
Peso (kg)	Cámara 175 gr (sin pilas) Monitor 240 g (sin pilas)

7 Condiciones de la garantía

- Nuestros productos tienen una garantía de fabricación de 2 años a partir de la fecha de compra.
- En el caso de que el producto tenga un defecto de fábrica puede devolverlo a su distribuidor especificando el defecto en cuestión, y presentando el comprobante de compra y todos los accesorios.
- Durante el período de validez de la garantía, el distribuidor le suministrará un modelo similar, siempre que esté disponible. En caso contrario, se procederá a la reparación del producto.
- Si le faltaran partes como el manual de instrucciones, software u otros elementos, puede ponerse en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- La garantía pierde su validez en caso de apertura del producto, daños mecánicos, uso incorrecto, cambios en el producto, reparación del mismo por parte de terceros, negligencia y uso del mismo para fines distintos de aquellos a los que está destinado.

TRUST 140BM LCD WIRELESS OBSERVATION SYSTEM

- Se excluyen de la garantía:
 - Los daños causados por accidentes o catástrofes naturales como incendios, inundaciones, terremotos, conflictos armados, vandalismo o robo.
 - Incompatibilidad con otros elementos de hardware/software no contemplados en los requisitos mínimos del sistema
 - Accesorios como pilas y fusibles (cuando sea aplicable)
- En ningún caso el fabricante se hará responsable de cualquier daño incidental, entre ellos, posibles pérdidas económicas, originadas por el uso de este producto.

E S



CUSTOMER CARE CENTERS

24 HOURS free service: www.trust.com	
Residents in the UK and Ireland should contact:	
Mon - Fri From 8:00 - 16:00	UK Office Phone +44-(0)845-6090036 Fax +31-(0)78-6543299
I residenti in Italia possono contattare:	
lun - ven 9:00 - 13:00 / 14:00 -18:00	Ufficio italiano Telefono +39-051-6635947 Fax +39-051-6635843
Les habitants de la France et de l'Afrique du Nord peuvent contacter :	
Lundi-vendredi De 9:00 à 17:00	Bureau français Téléphone +33-(0)825-083080 Fax +31-(0)78-6543299
Kontaktadresse für Einwohner Deutschlands:	
Mo - Fr 9:00 - 17:00	Deutsche Geschäftsstelle Telefon 0800-00TRUST (0800-0087878) Fax +31-(0)78-6543299
Los habitantes de España pueden ponerse en contacto con:	
lun - viernes De las 9:00 a las 17:00 horas	Oficina española Teléfono +34-(0)902-160937 Fax +31-(0)78-6543299
Osoby mieszkające na terytorium Polski powinny skontaktować się:	
Od pon. do pt. w godz 09:00-17:00	Biuro w Polska Tel +48-(0)22-8739812 Fax +31-(0)78-6543299
Inwoners van Nederland kunnen contact opnemen met:	
ma - vr 9:00 - 17:00 uur	Kantoor Nederland Telefoon 0800-BELTRUST (0800-23587878) Fax +31-(0)78-6543299
All other countries / Alle anderen Länder / Tous les autres pays Tutti gli altri paesi / Todos los demás países / Alle andere landen	
Mon - Fri From 9:00 - 17:00	European Head Office Phone +31-(0)78-6549999 Fax +31-(0)78-6543299

LIFE IS MORE! TRUST US

TRUST.COM